

Presented by the Japan-America Society of Washington DC

第 22 回全米ジャパンボウル大会

2014 NATIONAL JAPAN BOWL® REPORT

National Japanese Language & Culture
Competition for American High School Students



**Japan-America Society of
Washington DC**

1819 L Street NW, Suite B2 Tel (202) 833-2210
Washington DC 20036 Fax (202) 833-2456
www.jaswdc.org

2014 National Japan Bowl®

On April 10 and 11, 2014, the Japan-America Society of Washington DC (JASW) held the 22nd National Japan Bowl® in Washington, DC. This year, 239 students in 85 teams came from all over the United States: California, Connecticut, the District of Columbia, Florida, Guam, Iowa, Illinois, Kentucky, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, New Jersey, New York, Texas, and Virginia.

Students competed at three different levels in a total of three rounds (two Preliminary Rounds and one Conversation Round.) In the Preliminary Rounds, they were challenged by a total of 100 questions at each level, covering a wide range of topics including not just Japanese language but also history, geography, culture, current events, and US-Japan relations. After the preliminary rounds and conversation round, the top three teams at each level advanced to the National Championship Round. The results are shown on page 4.

On the first night, all participants were welcomed at the Opening Ceremony. They then enjoyed a Shamisen performance by Ko Takahashi and Misao Habu, of “HAZUKI.” They also saw the pop idols, “Le Siana” from Nara prefecture. On the second day, they had the chance to meet Maki Kaji, the “Godfather of Sudoku,” shogi master Madoka Kitao, Kihachiro Nishimura, and enjoy a taiko performance by Tamagawa University Dance and Taiko Group.

Ambassador Kenichiro Sasae and his wife, Nobuko Sasae, came to the Championship Rounds and presented prizes during the awards ceremony. 45 winners were awarded a trip to Japan under the “KAKEHASHI – Bridge for Tomorrow Project” sponsored by the Government of Japan.

「ジャパン・ボウル」とは、全米各地で日本語を学んでいる高校生が日本語能力のみならず、日本の文化・習慣・歴史・地理・時事・日米関係など、幅広い分野について競い合う全米大会です。アメリカで日本語を学ぶ高校生を支援する教育活動の一環として毎年春に開催され、日本語学習を楽しみ、日本への関心を更に高め、大学においても日本語学習を継続してもらうことが目的です。

第22回ジャパン・ボウル全米大会は4月10・11日の2日間にわたって開催され、グアムからコネチカットまで85チーム・239名の生徒が参加しました。今年は津軽三味線 HAZUKI や奈良ご当地アイドルユニットの Le Siana によるパフォーマンス、女流将棋士の北尾まどか氏や西浦スタイル、数独のゴッドファザーとして知られる鍛冶真起氏によるワークショップ、玉川大学による太鼓のパフォーマンスなどが行われました。佐々江駐米大使夫妻も訪れ、表彰授与式にて賞品の授与を行いました。

各レベルで上位に入賞した45名の生徒には、外務省が推進する「KAKEHASHI Project – The Bridge for Tomorrow-」により、日本研修旅行が授与されました。

2014 National Japan Bowl Schedule

Thursday, April 10

3:00-5:00pm	Registration
4:30-5:30pm	Dinner
5:40-6:45pm	Opening Ceremony
6:45-7:00pm	Break
7:00-8:15pm	Preliminary First Round
8:00-8:15pm	Review of Answers
8:30-10:00pm	Evening Get-Together

Friday, April 11

7:30-8:30am	Breakfast
8:00-10:00am	Conversation Rounds
8:30-10:00am	Kaiwa Practice
10:15-11:15am	Preliminary Second Round
11:15-11:30am	Review of Answers
11:30-12:10pm	Lunch
12:10-1:20pm	Cultural Workshop
1:40-2:00pm	Announcement of Finalists
2:00-3:50pm	Championship Rounds Level 2-4
4:30-5:00pm	Awards and Closing Ceremony
5:00-5:30pm	Tamagawa University

参加生徒・参加校

School Names	State
Cupertino High School	CA
Lowell High School	CA
Lynbrook High School	CA
Monta Vista High School	CA
Robert Louis Stevenson School	CA
Silver Creek High School	CA
Center for Global Studies at Brien McMahon High School	CT
St. Albans High School	DC
Deerfield Beach High School	FL
St John's School	GU
Kennedy High School	IA
Northside College Preparatory High School	IL
Eastern High School	KY
Philips Academy Andover	MA
Livonia Stevenson High School	MI
Central High School	MD
Eleanor Roosevelt High School	MD
High Point High School	MD
Montgomery Blair High School	MD
Walt Whitman High School	MD
Apple Valley High School	MN
Edina High School	MN
NOVA Classical Academy	MN
Northern Valley Old Tappan High School	NJ
Townsend Harris High School	NY
Creekview High School	TX
Liberal Arts and Science Academy	TX
Richardson High School	TX
The Woodlands College Park High School	TX
The Woodlands High School	TX
Falls Church High School	VA
Hayfield Secondary School	VA
Lake Braddock Secondary School	VA
Langley High School	VA
Oakton High School	VA
Ocean Lakes High School	VA
South Lakes High School	VA
Thomas Jefferson High School for Science and Technology	VA
West Springfield High School	VA

全米チャンピオン・上位 5 校

Finalists and Champions at the 2014 National Japan Bowl

Level 2

		Teacher
1 st place	Monta Vista High School, CA Apanuba Mahmood, Melinda Yang, Szu-Hua Su	Keiko Howard
2 nd place	Thomas Jefferson High School, VA Ashwin Srinivasan, Brian Bae, Austin Riopelle	Koji Otani
3 rd place	Lake Braddock High School, VA Julia Kelley, Chaeun Park, Nha (Mimi) Le	Keiko Abrams
4 th place	Robert Louis Stevenson School, CA Harrison Kim, Angelina Wang, Hong Yu Lui	Shinobu Nagashima
5 th place	Cupertino High School, CA Hannah Ekman, Madison Steakley	Yukari Salazar

Level 3

1 st place	Lynbrook High School , CA Julia Jin, Leigh Williams, Andrew Gu	Jeremy Kitchen
2 nd place	Cupertino High School, CA Esther Hsu, Tony Wu, Rachael Logan	Yukari Salazar
3 rd place	Robert Louis Stevenson School, CA Yijin Hua, Minsu Park, Woozoo Kim	Shinobu Nagashima
4 th place	Townsend Harris High School, NY Yan Ying (Mary) Ji, Allegra Santo, Joice Im	Mariko Sato Berger
5 th place	Thomas Jefferson High School, VA Alison Ko, Zeal An, Katie Shen	Koji Otani

Level 4

1 st place	Lowell High School, CA Shuxin Ye, Teresa Pham, Shela Ho	Naomi Okada
2 nd place	Cupertino High School, CA Natalie Yuen, John Zhao, Pallavi Rao	Yukari Salazar
3 rd place	Lynbrook High School, CA Jessica Lin, Kristin Chen, Jaeyeon Lyu	Jeremy Kitchen
4 th place	Thomas Jefferson High School, VA Emily Zhou, Hye Lim (Elizabeth) Chang, Christine Tsou	Koji Otani
5 th place	Monta Vista HS, CA Lauren Chang, Tasha Trinh, Lilian Ngeow	Keiko Howard

先生

Japan Bowl Teachers

**We would especially like to thank all of the Japanese language teachers,
without whom the 2014 National Japan Bowl would not have been possible.**

Keiko Abrams, Lake Braddock Secondary School
Dan Carolin, Kennedy High School
William Collazo, Deerfield Beach High School
Yoko Fukuda, Northern Valley Old Tappan High School
Mayumi Hino, Ocean Lakes High School
Elizabeth Hojo, The Woodlands College Park High School
Keiko Howard, Monta Vista High School
Kotoe Ito, Central High School
Elena Kamenetzky, Eastern High School
Jeremy Kitchen, Lynbrook High School
Jonathan Lawless, Oakton High School
Ann McCarthy, Apple Valley High School
Yukiyo Moorman, Walt Whitman High School
Shinobu Nagashima, Robert Louis Stevenson School
Naokmi Okada, Lowell High School
Tetsuo Ogawa, Eleanor Roosevelt High School
Koji Otani, Thomas Jefferson High School for Science and Technology
Jeung-Hee Park, Northside College Preparatory High School
Adam Podell, South Lakes High School
Masumi Reade, The Woodlands High School
Yukari Salazar, Cupertino High School
Kazuko Sanada, Creekview High School
Mariko Sato— Berger, Townsend Harris High School
Naomi Satoh, Edina High School
Andrew Scronce, Langley High School
Yoshiko Shakal, NOVA Classical Academy
Teruyo Shimazu, Phillips Academy
David Shimizu, Liberal Arts and Science Academy
Keiko Sigmund, Brien McMahon High School
Mano Takegami, Silver Creek High School
Melisia Taylor, Livonia Stevenson High School
Yoko Thakur, Falls Church High School /West Springfield High School
Kyoko Vaughan, Hayfield Secondary School
Fumiko Wakabayashi, High Point High School
Mihoko Yamamura, Richardson High School
Yumiko Yoshida, St. Albans School
Fumiko Harada Ziemer, St. John's School
Yoko Zoll, Montgomery Blair High School

Japan Bowl Sponsors and Supporters

Every year the Japan Bowl is supported by various sources of funding. The major resources have been grants. The US-Japan Foundation started its funding in 1996 and has played a major role to make the Japan Bowl's growth possible. The Japan-America Society of Washington DC expresses its appreciation also to **The Hiroko Iwami Malott Memorial fund** for its support of this year's National Japan Bowl. In addition, JASW is grateful to the following sponsors and supporters who made this year's competition possible.

Gold Sponsors



Silver Sponsors



Bronze Sponsors

The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Ltd.
Japan Automobile Manufacturers Association
Marubeni America Corporation
Mitsubishi Corporation (Americas)
Sumitomo Corporation of America

Sakura Sponsors

Hokkaido University
Temple University
University of Tsukuba

Sponsors

Chubu Electric Power Co.
The "Global 30" Project
ITOCHU International Inc.
Keio Academy of New York
Mitsui & Co. (USA), Inc.
The Naganuma School—Tokyo School of Japanese Language
Ritsumeikan University
TAKATA (TK Holdings)
The University of Tokyo
Washington CORE

Supporters

Funimation
IACE Travel
Kamada America
White Rabbit Press

We would also like to thank all the wonderful guests at the 2014 National Japan Bowl, who came to share their knowledge of Japan with all of this year's participants.

This year's special guests included:



**Tamagawa University
Dance and Taiko Group**

玉川大学太鼓グループ

Tamagawa University, located just outside of Tokyo, has been taking its taiko drumming and dance troupe on the road since 1961. One of the top taiko groups in Japan, they won third place in competition against 450 other groups at the Tokyo International Taiko Contest in 2006. The group is led by a great Kabuki-dance master, Isaburo Hanayagi.



Madoka Kitao

女流棋士 北尾まどか

Mrs. Madoka Kitao is a female professional shogi player who has 2-dan in shogi ranking and is the CEO of Nekomado Co., Ltd to promote Shogi as an enjoyable and player-friendly game. She invented dobutsu shogi, which is a shogi variant for children to learn shogi. She travels around the world to teach people about the world of shogi.



Kihachiro Nishiura

西浦流 西浦 喜八郎

Kihachiro Nishiura is a descendant of Nishura Enji, the founder of the Nishiur-yaki school of ceramics, which was highly acclaimed in the Meiji Era. His "Nishiura Style" exhibitions of incense, floral arrangements, calligraphy, and other art forms have been enthusiastically received in Japan and around the world.

Godfather of Sudoku, Mr Maki Kaji
数独の父 鍛冶真起

Maki Kaji is the founder of the Japanese- based logic puzzle company, Nikoli Co. Ltd. Mr Kaji created the name of the world famous puzzle *Sudoku*. He explained how we can create crosswords and about how the most important part is creating the clues. He engaged the audience and rewarded students with prizes from his company, Nikoli Co., Ltd.



The Tsugaru Shamisen Duo “HAZUKI”
津軽三味線 HAZUKI

The members of “HAZUKI ” are Ko Takahashi and Misao Habu. Ko won 1st place in the All-Japan Tsugaru Shamisen contest in Tokyo in 2001, and Misao received three crowns in the All-Japan Tsugaru Shamisen contest in 2012 and 2013.



Le Siana
奈良ご当地アイドル ルシヤナ

Le Siana are hometown idols from Nara, established in 2012. The name "Le Siana" came from the Daibutsu (giant Buddha) at Todaiji in Nara. Their goal is to send a positive message to the world with their lively performance.



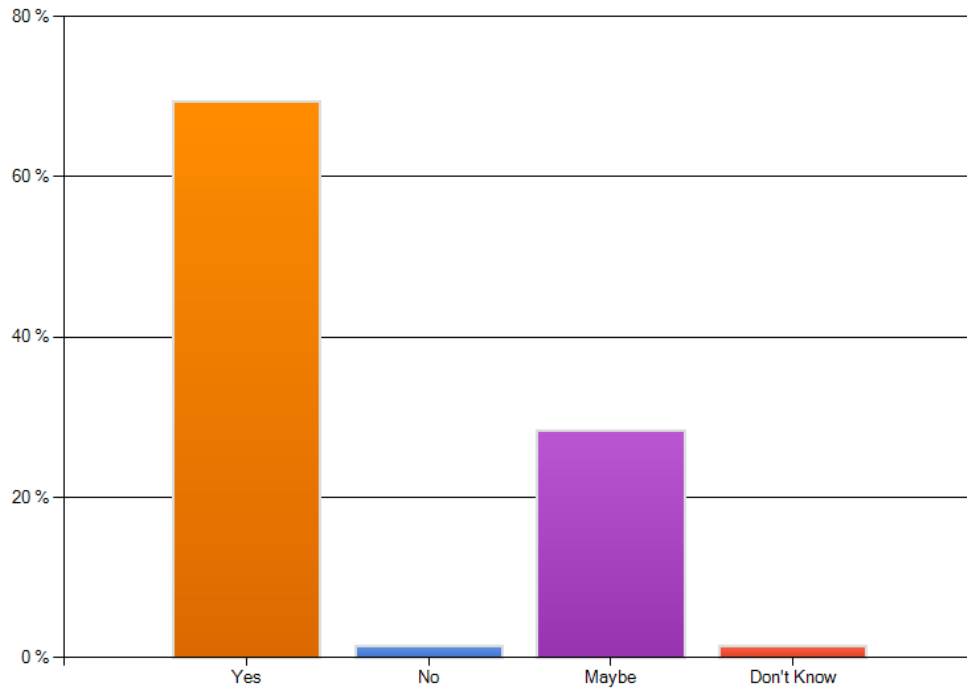




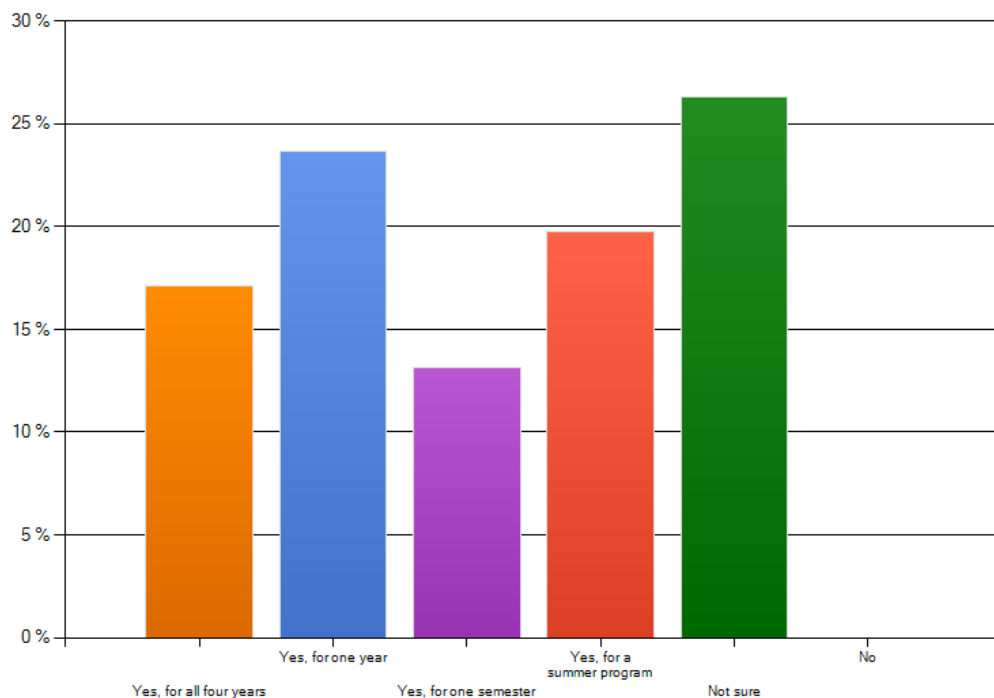
National Japan Bowl 2014

Student Survey

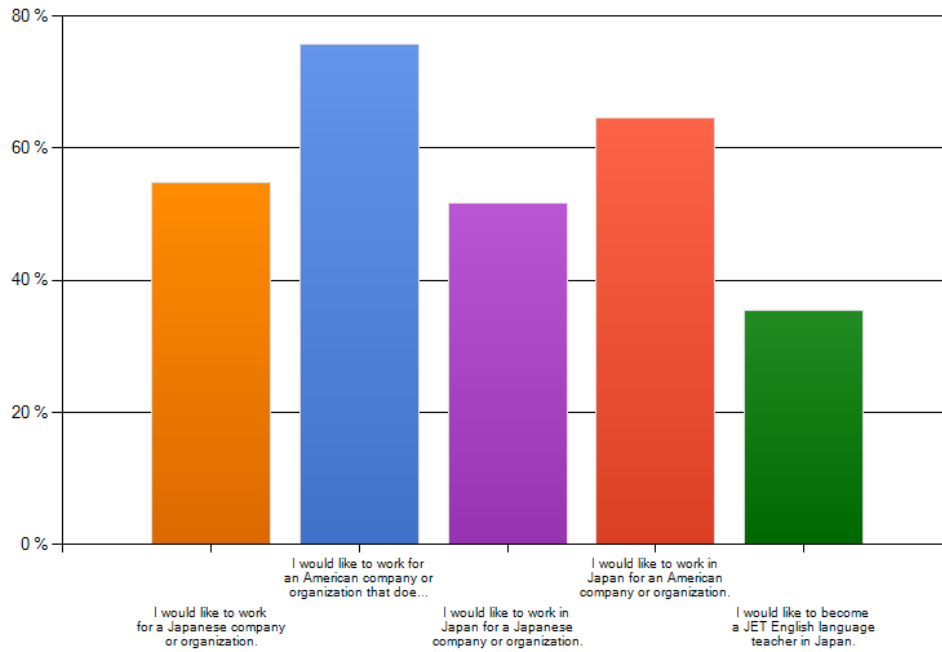
Do you plan to continue studying Japanese in college?



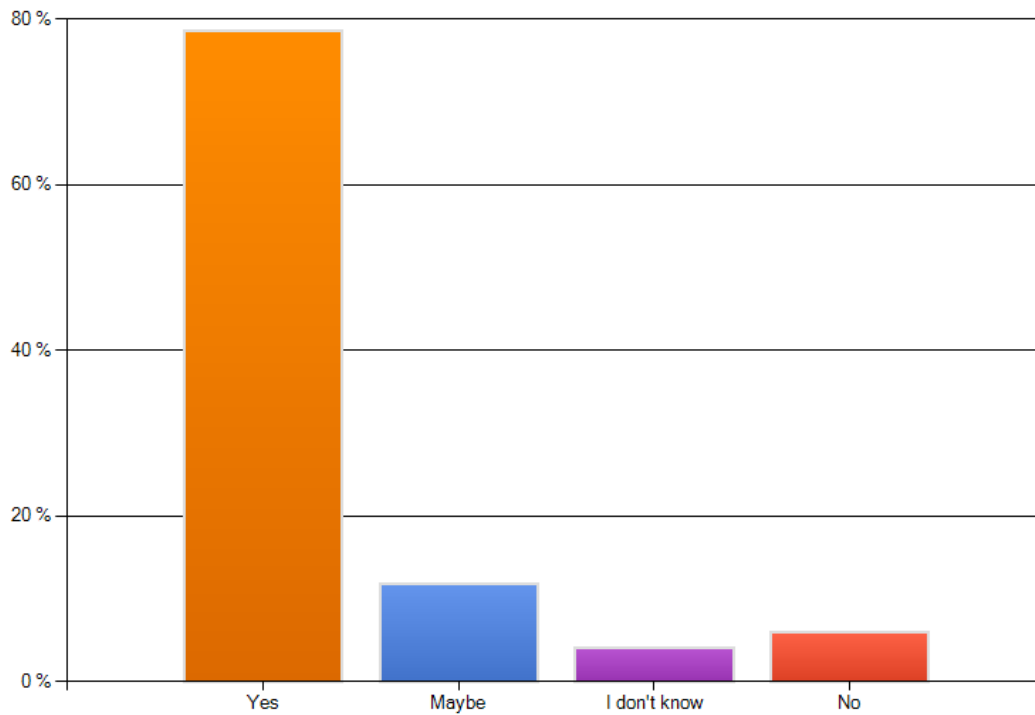
Do you plan/would you like to study abroad in Japan during your college years?



When you think about working after you graduate from college, which of the following is true? Check all that apply.



For Level 2 and Level 3 students -- Would you like to attend the National Japan Bowl again next year?



The Japan-America Society of Washington DC

Honorary Patron of the Japan Bowl

Her Imperial Highness Princess Takamado

Honorary Patron of the Japan-America Society

His Excellency Kenichiro Sasae, Ambassador of Japan to the
United States

Honorary Chairman

The Honorable Norman Y. Mineta

Chairmen Emeritus

William T. Breer
Ambassador Rust Deming

Officers

Matthew Goodman, Chairman
Tsunehiko Yanagihara, Vice Chairman
Ambassador John R. Malott, President
Shin Donowaki, Secretary
Peter Bass, Treasurer

Advisors

Minister Masato Otaka,
Embassy of Japan
Marc E. Knapper,
US Department of State

Trustees

Isamu Akiyama, ITOCHU International, Inc.
Peter Bass, Promontory Financial Group LLC
Dr. Kent Calder, Johns Hopkins University
Peter Cleveland, Intel Corporation
Shin Donowaki,
Sumitomo Corporation of America
Glen Fukushima, Center for American Progress
Matthew Goodman, Center for Strategic and
International Studies
Osamu Goto, Toyota Motor North America, Inc.
Nobutoshi Hanai, Mitsubishi Heavy Industries
America Inc.
Katsuhiko Ichikawa, Central Japan Railway
Company

Chiyo Kobayashi, Washington CORE
Ambassador John R. Malott
Yoshiharu Naoki, All Nippon Airways
Takashi Ohde, Hitachi, Ltd.
Pamela Passman, CREATE.org
Andrew Saidel, Dynamic Strategies Asia
James Schoff, Carnegie Endowment for
International Peace
Masamutsu Shinozaki,
Mitsui & Co. (USA), Inc.
Dr. Sheila Smith, Council on Foreign Relations
Terry Terasawa, The Bank of Tokyo-Mitsubishi
UFJ, Ltd.
Tsunehiko Yanagihara,
Mitsubishi Corporation (Americas)

Japan Bowl Committee

Robin Berrington
Margaret Breer
Yoko Lawless
Michiko Noguchi
Noriko Otsuka
Marlene Sakaue

Japan Bowl Staff

Marc Hitzig, Executive Director
Risa Kamio, Japan Bowl Director
Mica Dumas, Assistant Japan Bowl Director
Katherine Cotton, Japan Bowl Assistant